

Instrucciones de uso del sistema Dalbo®

El sistema incluye también los pilares Dalbo®, Dalbo® PLUS, Dalbo® Classic, Dalbo® B y el juego de calibres Dalbo® PLUS

1 **Ámbito de aplicación de las instrucciones de uso**

Estas instrucciones de uso son válidas para los productos enumerados en la tabla 1 y la tabla 2 del punto 29. La publicación de las presentes instrucciones de uso anula todas las versiones anteriores. El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de estas instrucciones de uso.

2 **Nombre comercial**

Ver el punto 29, tabla 1 y tabla 2

3 **Uso previsto**

Los componentes están previstos para el uso en restauraciones protésicas sobre implantes y cofias radiculares, para ayudar en procedimientos de la odontología o en el laboratorio.

4 **Utilidad clínica prevista**

Restablecimiento de la función masticatoria y mejora de la estética.

5 **Descripción del producto**

Sistema Dalbo®

El sistema Dalbo® es un anclaje retentivo aplicable de forma rígida o resiliente sobre implantes y cofias radiculares. Cuando se utilizan uno o dos anclajes de bola existe cierto grado de resiliencia, mientras que a partir de tres anclajes de bola, la restauración queda rígida.



Pilar Dalbo®

Atache de bola sobre implantes con un diámetro de cabeza de bola de 2,25 mm. Para las conexiones para implantes disponibles, ver el punto 29, tabla 2.



Elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM

Atache de bola con extremo roscado y una cabeza de bola de 2,25 mm de diámetro para atornillar en estructuras de barras fresadas.



a)

b)

Partes macho Dalbo®

Diámetro de la cabeza de bola: 2,25 mm.

- a) La parte macho Elitor® (E) se puede integrar sobre cofias radiculares mediante soldadura o soldadura láser
- b) La parte macho Valor (V) se puede sobrecolar al fabricar la cofia radicular



Matrices Dalbo®

Todas las matrices del sistema Dalbo® son adecuadas para partes macho de bola y pilares de cabeza esférica para implantes con un diámetro de 2,25 mm.

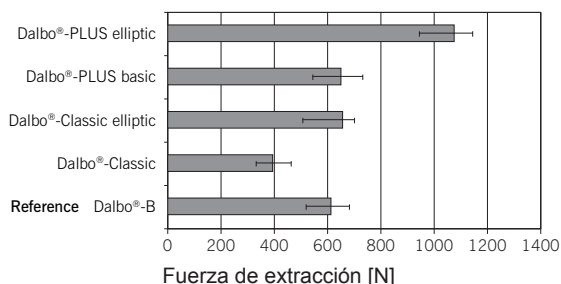


Variantes Elípticas

Para una sujeción aún más fuerte al cuerpo de la prótesis.

El ala de retención elíptica puede reducirse si es necesario.

Cualquier reducción, sin embargo, lleva asociada una pérdida de fuerza de retención.



Comparación de la fuerza de retención de las matrices Dalbo® en el cuerpo de la prótesis

Todas las matrices de bola muestran una retención suficiente en el cuerpo de la prótesis en condiciones de laboratorio. Cabe subrayar el alto valor de la matriz Dalbo® PLUS elliptic, que en algunos casos incluso supera las propiedades mecánicas del plástico.

Dalbo®-PLUS



Matriz Dalbo® PLUS TE basic

Concebida para la integración en el laboratorio dental. Se puede polimerizar directamente o adherir a una carcasa metálica. La pieza auxiliar de duplicado roja incluida con el producto simplifica sustancialmente el proceso de fabricación en el laboratorio de la caja de adhesión. Basta con colocar, bloquear socavaduras, duplicar, modelar, revestir, colar, desmuflar, chorrear, adherir y listo.

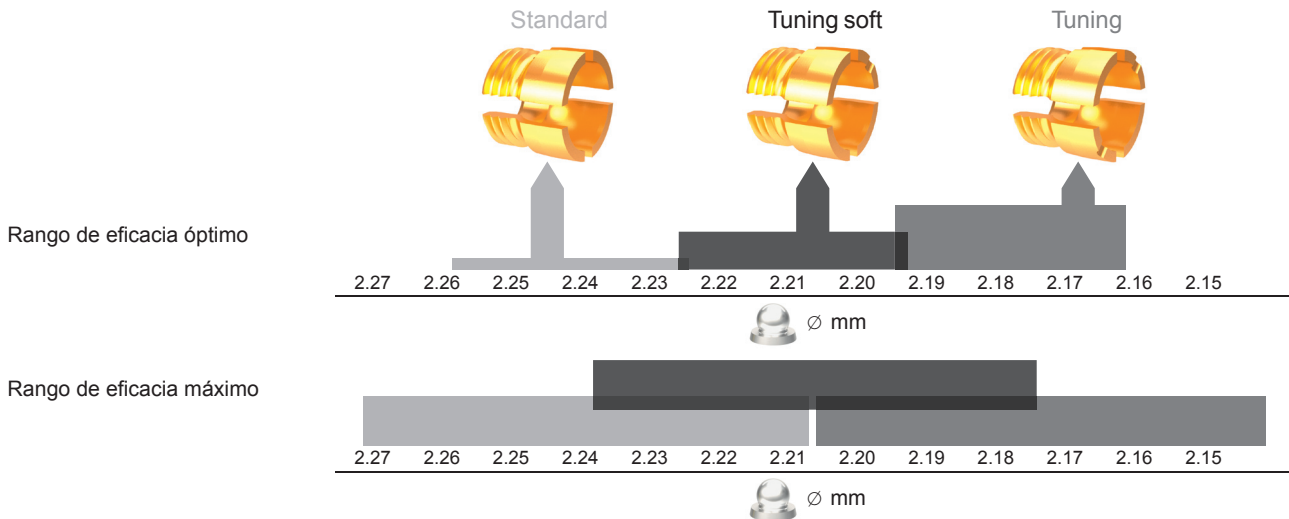


Matriz Dalbo® PLUS TE elíptica

Concebida para la integración directa en la boca del paciente. La experiencia demuestra que la calidad de la resina se deteriora con la colocación directa y la matriz puede romperse y salirse de la prótesis cuando se somete a cargas elevadas. El diseño elíptico de la retención de plástico aumenta la fuerza de retención en el cuerpo de la prótesis.

Sistema de matrices Tuning

El anclaje de bola es el principio de anclaje más antiguo y más utilizado. Las diferencias mínimas en el diámetro de la bola, la selección del material, la geometría y la tolerancia dimensional influyen en el margen de fricción. Las dos matrices Tuning Dalbo® PLUS con diferentes diámetros internos de sus elementos de retención con laminillas permiten recuperar la fuerza de retención, independientemente del sistema utilizado, incluso a causa de signos de desgaste por el uso.



Elementos retentivos con laminillas E

El elemento retentivo con laminillas es el verdadero elemento de retención del sistema. Está fabricado en Elitor® (E), una aleación amarilla de metales preciosos con propiedades mecánicas ideales para una función duradera y fiable. Con un destornillador / activador especial (n.º de cat. 072 609), sin retirar la matriz del cuerpo de la prótesis, se puede sacar el elemento de la carcasa y volverlo a colocar. Los dos elementos retentivos especiales Tuning con un diámetro interior reducido permiten un margen de fricción excepcionalmente amplio y el restablecimiento de la fuerza de retención incluso con partes macho ya desgastadas.



Standard

Elemento retentivo con laminillas
(basal: sin muesca)



Tuning soft

Elemento retentivo con laminillas Tuning soft
(basal: 1 muesca)

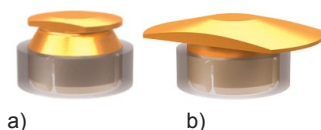


Tuning

Elemento retentivo con laminillas Tuning
(basal: 2 muescas)

Se pueden compensar las siguientes divergencias entre pilares:

- Cofias radiculares, dependiendo de la activación, de 4° a 8°.
- Sobre implantes, dependiendo de la activación, hasta 20°.



a)

b)

Dalbo® Classic basic (a) / Dalbo® Classic elliptic (b)

La versión elíptica (b) difiere en el diseño de la matriz de la versión basic (a) en su retención elíptica pronunciada con la resina, sin modificarse su altura reducida. Esta versión está indicada para la colocación directa en la boca o simplemente cuando se desea una retención extra fuerte de la matriz en el cuerpo de la prótesis.

Versión EV: la parte macho Valor (V) puede integrarse mediante sobrecolado o soldadura a la cofia radicular. El sobrecolado ahorra tiempo y hace innecesarios los materiales de unión. La retención adecuada de ambas versiones con un dispositivo antirrotación adicional asegura una sujeción segura en la resina.

Versión EK: la parte macho de Korak (K), un plástico especial calcinable, consigue una superficie de alta calidad después del colado cuando se usa correctamente. Los dos diseños de matrices son idénticos a las versiones EV.

Se pueden compensar las siguientes divergencias entre pilares:

- Sobre cofias radiculares, 10°
- Sobre implantes, hasta 20°

La integración de las matrices Elitor® (E) se realiza solamente mediante polimerización.

**Dalbo® B**

Fue el primer atache de bola a nivel mundial así como la base para el desarrollo de Dalbo® PLUS y Dalbo® Classic.

Se pueden compensar las siguientes divergencias entre pilares:

- Sobre cofias radiculares, 6°
- Sobre implantes, hasta 18°

La integración de las matrices se realiza solamente mediante polimerización.

Elementos auxiliares e instrumentos**Anillo elastomérico**

Dalbo® Classic (n.º de cat. 055 688)

Dalbo® B (n.º de cat. 051 005)

**Pieza auxiliar de duplicado G** (n.º de cat. 072 626)

¡Solo se puede usar para las matrices Dalbo® PLUS!

Estas piezas "rojas" están ligeramente sobredimensionadas con relación a las piezas originales. Esto le confiere un espacio de adhesión óptimo para la técnica de duplicado y pegado. La pieza auxiliar de duplicado también puede utilizarse como protección para el pulido después de usarla como pieza auxiliar de duplicado.

**Mantenedor de espacio G**

Dalbo® Classic (n.º de cat. 072 625)

Dalbo® B (n.º de cat. 070 440)

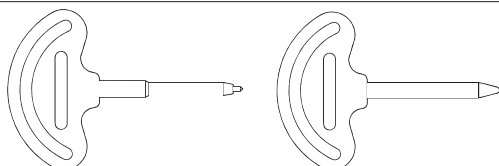
Los mantenedores de espacio sustituyen básicamente a las partes hembra del atache durante la polimerización de la resina en el laboratorio. Después se retiran de la prótesis polimerizada terminada. La polimerización o adhesión óptima de las matrices originales la lleva a cabo el odontólogo directamente en la boca del paciente después de la cementación de las cofias radiculares. El mantenedor de espacio también representa una excelente protección para la parte macho durante el pulido.

- ⚠ La pieza auxiliar de duplicado y el mantenedor de espacio no deben utilizarse como sustitutos provisionales de la matriz ni para la toma de impresión en boca.

**Disco espaciador Z** (n.º de cat. 050394)

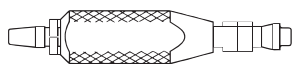
El disco espaciador de estaño que se suministra con cada matriz proporciona resiliencia vertical. Se coloca antes de la polimerización y después se retira de nuevo.

- ⚠ El disco espaciador de estaño no debe utilizarse en la boca.

**Activador / Desactivador**

El activador (n.º de cat. 070197) y el desactivador (n.º de cat. 070199) para Dalbo® Classic y Dalbo® B no deben esterilizarse. Si se esterilizan en autoclave, existe el riesgo de que los mangos de plástico se destruyan.

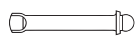
Para seleccionar un proceso de desinfección tenga en cuenta las directrices nacionales publicadas y las instrucciones de uso «Preparación de productos quirúrgicos y protésicos» (www.cmsa.ch/docs).



Sello para el montaje de anillos elastoméricos (n.º de cat. 070205)

Para una óptima función y protección de las laminillas de Dalbo® Classic/elliptic y Dalbo® B, no debe quitarse el anillo elastomérico montado en las matrices.

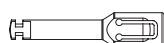
 No reutilice los anillos elastoméricos una vez colocados.



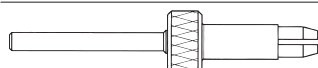
Eje de transferencia (n.º de cat. 070157): para la fabricación del modelo maestro.



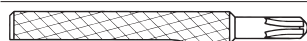
Análogo de pilar Dalbo® (n.º de cat. 07000312): para la fabricación del modelo maestro en las restauraciones sobre implantes.



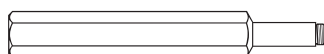
Herramienta de atornillado para pilar Dalbo® (n.º de cat. 0700 0266): herramienta de atornillado para pilar Dalbo®.



Accesorio especial de paralelómetro (n.º de cat. 072 637): sirve para el ajuste en paralelo de varias partes macho Dalbo® en el paralelómetro.



Destornillador / Activador (n.º de cat. 072 609): se utiliza para atornillar y activar el elemento de retención con laminillas para Dalbo® PLUS.



Barra térmica (n.º de cat. 072 639): para las extracciones de carcasas (solo Dalbo® PLUS) de la resina.

6 Indicaciones

Para prótesis removibles de anclaje rígido o resiliente sobre implantes y cofias radiculares:

- Prótesis híbridas
- Prótesis unilaterales, con bloqueo transversal
- Prótesis combinadas de extremo libre e intercaladas

7 Contraindicaciones

- Prótesis unilaterales, intercaladas o de extremo libre sin soporte transversal.
- Compensación de divergencias entre pilares fuera de la zona de aplicación respectiva del sistema de partes macho y matrices (véase el punto 5 Descripción del producto)
- Restauraciones sobre dientes pilares con periodonto muy dañado.
- Utilización con sistemas de implantes no aprobados para ataches de bola (véase la tabla 2 del punto 29)
- Uso para la restauración inmediata de implantes, si el fabricante no ha aprobado esta indicación.
- Escasa disposición por parte del paciente para seguir correctamente las instrucciones posteriores o acudir a las revisiones.
- Pacientes con bruxismo u otros hábitos parafuncionales.
- Pacientes con alergia conocida a uno o varios elementos de los materiales que componen el producto.
- Cuando la situación oral del paciente no permite la aplicación correcta de los productos.

8 Productos compatibles

Los pilares Dalbo® han sido diseñados para las interfases habituales de implantes. Los sistemas aprobados se enumeran en la tabla 2 del punto 29.

Las matrices Dalbo® son compatibles con

- Dalbo® Rotex
- Atache de bola sobre implantes con un diámetro de cabeza de bola de 2,25 mm.
- Atache de bola con un diámetro de cabeza de bola de 2,25 mm.



La fuerza de retención de las matrices Dalbo® sobre las partes macho de otros fabricantes puede variar debido a sus diferentes tolerancias de fabricación y calidades de superficie.

9 Cualificación del usuario

Se precisan los conocimientos de un odontólogo o de un protésico dental profesionales. Las instrucciones de uso actuales deben estar siempre disponibles y leerse y comprenderse por completo antes de la primera aplicación. La fabricación de la prótesis dental y su mantenimiento solo los debe llevar a cabo personal cualificado.

Para estas tareas solo deben usarse componentes y herramientas auxiliares originales. Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su representante de Cendres+Métaux SA.



Información importante para el especialista



Símbolo de advertencia de mayor precaución

10 Reglamento

La legislación nacional (EE. UU.) prohíbe el uso o la venta de este producto a dentistas sin licencia.

11 Reacciones adversas

- ⚠ Este producto no se debe utilizar en pacientes con alergia conocida a uno o varios elementos de los materiales que lo componen. En los pacientes en los que exista sospecha de alergia a uno o varios elementos del material, el producto solo se podrá utilizar tras la consulta con el alergólogo y la constatación de que no existe alergia.
Los instrumentos auxiliares pueden contener níquel.
No se han notificado reacciones adversas cuando el producto se aplica según lo previsto.

12 Advertencias

- ⚠ **Entorno de resonancia magnética**
No se ha evaluado la seguridad ni la compatibilidad del producto en entornos de RM.
No se ha estudiado el calentamiento ni la migración del producto en entornos de RM.

13 Notas generales

Estas instrucciones de uso son suficientes para el uso inmediato de los productos descritos en esta área de aplicación de las instrucciones de uso. Se requieren los conocimientos odontológicos y protésicos dentales correspondientes. Información: www.cmsa.ch/docs

14 Medidas de precaución

- 📖 – Para las tareas descritas deben utilizarse exclusivamente componentes y herramientas auxiliares originales.
– Los componentes del producto se suministran no estériles. Para más información consulte el punto 16 Preparación.
– Adopte las medidas necesarias para evitar la aspiración de los componentes.
– Antes de cada intervención, asegúrese de que están disponibles todos los componentes del producto necesarios y en la cantidad suficiente.
– Por su propia seguridad, lleve siempre puesta la ropa de protección adecuada.
– La limpieza mecánica del producto con cepillo dental y pasta dentífrica puede originar un desgaste prematuro de las partes funcionales.
– Las zonas retentivas deben bloquearse obligatoriamente antes de la polimerización de la matriz.
– No es necesario realizar ningún pretratamiento de la carcasa de la matriz, como chorreado con arena o silanizado.

15 Para un solo uso

Los componentes del producto están previstos para un solo uso, siempre y cuando no se especifique lo contrario.
Los productos marcados para un solo uso (single use) soportan tensiones durante el uso que pueden provocar desgaste, pérdida de función y/o mal funcionamiento.

- ⚠ La reutilización de los productos marcados como de un solo uso (single use) puede influir negativamente en la seguridad, la función y el rendimiento.
Los productos para un solo uso (single use) no se han estudiado en cuanto a su reutilización/reacondicionamiento, lo que incrementa el riesgo de transmisión de infecciones.

16 Preparación

- 📖 Después de cada confección o modificación y antes del uso, se deben limpiar, desinfectar y, dado el caso, esterilizar las restauraciones protodónticas, incluidos todos los componentes del sistema. Los materiales de aleaciones de metal, polímeros de alto rendimiento (Pekkton®) y cerámicas son adecuados para la esterilización por vapor, mientras que los componentes de resinas diferentes a Pekkton® no lo son. Cuando seleccione un proceso de desinfección y esterilización deberá tener en cuenta las directrices nacionales publicadas y las instrucciones de uso «Preparación de productos quirúrgicos y protésicos» (www.cmsa.ch/docs).

17 Ámbito de aplicación

Los componentes del sistema Dalbo® están diseñados para fijar prótesis parciales y totales sobre implantes y cofias radicales en el maxilar y la mandíbula.

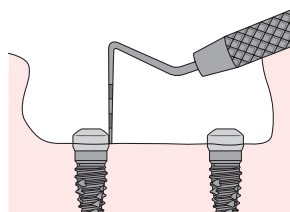
- 📖 Recomendamos planificar la prótesis de modo que se consiga el mayor polígono de apoyo posible. Las distancias pequeñas entre implantes consecutivos y las bases a extremo libre largas pueden provocar efectos no deseados como, p. ej., un mayor desgaste de los componentes del sistema.

18 Procedimiento

18.1 Fabricación de la reconstrucción primaria

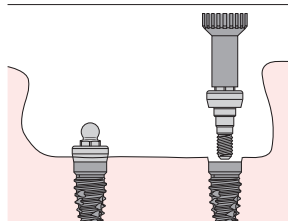
18.1.1 Pilar Dalbo®

- 📖 Antes de utilizar el pilar Dalbo®, siga las instrucciones de uso del fabricante del implante.



Determinación de la altura del pilar




Seleccione la altura del pilar con una sonda (escala de 1 mm), de acuerdo con la altura gingival necesaria. El borde inferior del pilar debe situarse 1 mm por encima de la encía. Tiene a su disposición diferentes alturas para elegir.



Colocación del pilar Dalbo®

En primer lugar, coloque el pilar Dalbo® en la herramienta de atornillado para pilar Dalbo® (n.º de cat. 07000266) y atorníllelo a mano en el implante.

A continuación, fíjelo con la llave de carraca aplicando el par correspondiente (consulte la información en el embalaje). Procure que la herramienta de atornillado se apoye bien sobre el pilar. Asegure todos los componentes para evitar que sean aspirados. Después del montaje, la herramienta de atornillado puede retirarse de nuevo levantándola ligeramente.


-  – El pilar solamente se puede atornillar una vez con el par establecido.
-  – En caso de carga inmediata (observe la indicación del fabricante del implante), asegúrese de que el pilar no se atornille con un par de apriete superior al del implante insertado. Recomendamos que sea al menos 5 Ncm inferior al par de apriete del implante.
-  La herramienta de atornillado dispone de una conexión ISO y se adapta a los insertos de acoplamiento para la llave de carraca correspondiente.

18.1.2 Elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM

Al modelar la barra en el software CAD, se debe tener en cuenta la ubicación del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM. Para la fijación del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM sobre la barra se necesita una rosca estándar M2.0.

Colocación del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM

Después de fabricar la barra fresada, se puede montar el elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM en la misma con la ayuda de la herramienta de atornillado Dalbo® (n.º de cat. 0700 0266). Procure que la herramienta de atornillado se apoye bien sobre el elemento retentivo. Asegure todos los componentes para evitar que sean aspirados. A continuación, fíjelo con una llave de carraca aplicando un par > 35 Ncm. Después del montaje, la herramienta de atornillado puede retirarse de nuevo levantándola ligeramente.

-  La herramienta de atornillado dispone de una conexión ISO y se adapta a los insertos de acoplamiento para la llave de carraca correspondiente.

18.1.3 Partes macho Dalbo®

Preparación del trabajo

Modelar la cofia radicular con poste radicular. En el caso de varias cofias radiculares, la superficie de soldadura/láser debe prepararse perpendicular a la dirección de inserción. Utilizar postes de metal precioso prefabricados y sobrecolables.

Integración de la parte macho Dalbo® V mediante sobrecolado


Utilizando el accesorio especial de paralelómetro (n.º de cat. 072 637), colocar la parte macho V lo más centrada posible y encerarla cuidadosamente con la cofia radicular. A continuación, revestir y colar.

Integración de la parte macho Dalbo® V mediante soldadura

Utilizando el accesorio especial de paralelómetro (n.º de cat. 072 637), colocar la parte macho V lo más centrada posible sobre la cofia radicular previamente colada y fresada para que presente una superficie plana, y encerar (teniendo en cuenta la estética). El espacio de soldadura debe ser regular y de 0,05 a 0,20 mm de ancho. Conformar el bloque de soldadura de modo que la parte macho V quede bien sujeta y se pueda acceder bien con la llama. Soldaduras recomendadas: S.G 810 (n.º de cat. 010916) y S.G 750 (n.º de cat. 010895).

Integración de la parte macho para láser Dalbo® E mediante soldadura láser

En principio, solo deben unirse materiales idénticos de la misma composición. De este modo, los fracasos posteriores se pueden reducir al mínimo absoluto. Recomendamos procesar la parte macho para láser Dalbo® E (idéntica a Protor® 3) con el hilo de soldadura láser LW n.º. 5 (n.º de cat. 0105 0041) y la aleación de colado Protor® 3 (n.º de cat. 010654) de Cendres+Métaux. Los detalles del procesamiento se encuentran en las instrucciones de uso de los hilos de soldadura láser.




-  Después del tratamiento térmico (por ejemplo, soldadura, sobrecolado), dejar que se enfríe lentamente hasta la temperatura ambiente. De esta forma se consiguen unas propiedades mecánicas óptimas sin necesidad de procesos de templado. Colocar una pieza auxiliar de duplicado o un mantenedor de espacio para proteger el macho durante las operaciones de chorreado y repasado.

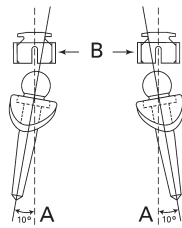
Integración de la parte macho Dalbo® K mediante colado

Rellenar la cavidad de la parte macho K con cera. Utilizando el accesorio especial de paralelómetro (n.º de cat. 072 637), colocar la parte macho K lo más centrada posible y encerarla cuidadosamente con la cofia radicular modelada. Después del colado, pulir la parte macho Dalbo® con mucho cuidado y ajustarla con la matriz a la fuerza de fricción deseada.

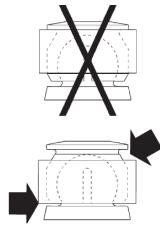
18.2 Fabricación de la reconstrucción secundaria (prótesis)

Notas generales

-  El disco espaciador de estaño (n.º de cat. 050 394) que se suministra con la matriz proporciona resiliencia vertical. El disco espaciador blando se coloca sobre toda la cofia radicular o elemento de anclaje y se adapta antes de la polimerización de la resina. Una vez terminado el trabajo en resina se vuelve a retirar el disco espaciador. La experiencia clínica actual muestra que la resiliencia vertical mínima desaparece tras la inserción de la prótesis. La ventaja de esta aplicación reside fundamentalmente en la prevención de sobrecargas en la base de la prótesis sobre la cofia radicular o el pilar.
-  Para una óptima función y protección de las laminillas, no debe quitarse el anillo de elastómero montado en las matrices de Dalbo® Classic basic, Dalbo® Classic elliptic y Dalbo® B. Si es necesario, el anillo elastomérico puede cambiarse con el sello (n.º de cat. 070 205) de la siguiente manera:
 - 1) Retirar el casquillo azul del sello
 - 2) Deslizar varios anillos de elastómero
 - 3) Montar el casquillo
 - 4) Al empujar el casquillo, los anillos de elastómero se presionan sobre las laminillas de las matrices.
 No reutilizar los anillos elastoméricos una vez colocados.
-  Antes de la colocación, proteger el interior de la matriz con vaselina o silicona blanda para que no penetre resina.



i Si se colocan varias matrices, asegúrese de que estén situadas paralelamente entre sí en las partes macho y enceradas.



i Sellar el anillo elastomérico a ras del borde de la matriz para poder utilizar la máxima retención para la resina. Bloquear las socavaduras y los espacios entre las papilas con yeso de impresión, cera, Flexistone o dique de goma. Tenga en cuenta la máxima divergencia entre pilares. Para una óptima función y protección de las laminillas, no debe retirarse el anillo de elastómero montado en las matrices Dalbo® Classic y Dalbo® B.

Integración de las matrices en el laboratorio mediante polimerización

Bloquear las socavaduras y los espacios entre las papilas con yeso de impresión, cera, Flexistone o dique de goma.

Integración de las matrices Dalbo® PLUS basic en el laboratorio mediante adhesión

La pieza auxiliar de duplicado roja G (n.º de cat. 072 626) está sobredimensionada en relación con la matriz de tal manera que se crea un espacio adhesivo ideal después de colar la estructura. Después de fabricar la construcción primaria, colocar la pieza auxiliar de duplicado G en el anclaje de bola, bloquear las socavaduras y duplicar el modelo (tipo de silicona). Después del colado y repasado, limpiar la superficie interior de la carcasa retentiva. Chorrear con Al₂O₃ la superficie exterior de la matriz Dalbo® PLUS basic así como la carcasa del modelo colado. Encerar las matrices paralelas entre sí en las partes macho y adherirlas a la estructura. Utilizar únicamente adhesivos adecuados.

Integración de las matrices en la boca del paciente

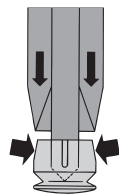
Especialmente para esta finalidad están disponibles las versiones elíptica de Dalbo® PLUS y Dalbo® Classic con retención reforzada a la resina.

Se debe prever un espacio suficiente antes del montaje en el cuerpo de la prótesis. Fijar las matrices elípticas en la boca de forma paralela entre sí y bloquear las socavaduras. Si es posible, fresar una chimenea de salida adicional a través del cuerpo de la prótesis. En prótesis híbridas deberá cuidarse de que la cofia radicular o el pilar queden aliviados. De esta manera, se puede evitar el balanceo después de la colocación de la prótesis.

i Comprobar que no ha entrado resina en la carcasa de matriz. Si es necesario, retirar la resina con cuidado y sin dañar para no perjudicar la función de la matriz.

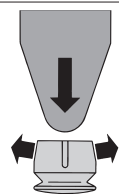
18.3 Activación y desactivación

18.3.1 Dalbo® Classic, Dalbo® B



Activación:

Presionar las cuatro laminillas uniformemente entre sí aplicando una ligera presión con el activador proporcionado (n.º de cat. 070 197).



Desactivación:

Extender las laminillas uniformemente aplicando una ligera presión con el desactivador provisto (n.º de cat. 070199) sin que la matriz se desprenda de la resina.

18.3.2 Dalbo®-PLUS

Dalbo® PLUS posee tres elementos de retención, el elemento de retención con laminillas E (n.º de cat. 055643), el elemento de retención con laminillas Tuning soft E (n.º de cat. 05000068) y el elemento de retención con laminillas Tuning E (n.º de cat. 055687).

El elemento retentivo con laminillas E (n.º de cat. 055643) se utiliza para las prótesis nuevas.

Nuestro diámetro de anclaje de bola de 2,25 mm de diámetro se ha convertido en el estándar del mercado para la mayoría de los sistemas. La experiencia y los estudios realizados con productos de otras marcas muestran que cualquier diferencia mínima, como el material elegido, la geometría o el margen de tolerancia, pueden reducir el margen de fricción del elemento de retención con laminillas Dalbo® PLUS. Existen dos elementos de retención con laminillas adicionales para aumentar el margen así como para el cuidado posterior de las partes macho de bola ya desgastadas. Se pueden distinguir fácilmente de los elementos de retención "normales" por las diferentes muescas en las laminillas.

Elemento retentivo con laminillas **standard** (sin muescas) **fricción normal**

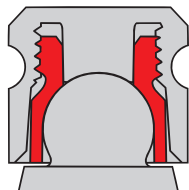
Elemento retentivo con laminillas **Tuning soft** (una muesca) **fricción fuerte**

Elemento retentivo con laminillas **Tuning** (dos muescas) **fricción extra fuerte**

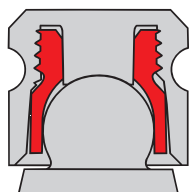


El destornillador / activador (n.º de cat. 072 609) es necesario para activar, desactivar y retirar el elemento de retención con laminillas. El instrumento con cuatro levas se empuja dentro del elemento de retención con laminillas en la posición correcta hasta el tope.

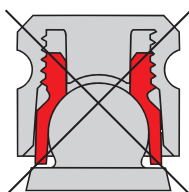
El ajuste de la fuerza de retención se logra girando: en el sentido de las agujas del reloj la fuerza de retención aumenta, en el sentido contrario se reduce de nuevo.



El ajuste básico a la entrega es de aproximadamente 200 g, lo que representa también la fuerza de retención mínima (el elemento de retención con laminillas se encuentra al ras del borde inferior de la carcasa).



El ajuste de la fuerza de retención se logra girando: en el sentido de las agujas del reloj la fuerza de retención aumenta, en el sentido contrario se reduce de nuevo. La fuerza de retención máxima es de aprox. 1200 g (el elemento de retención con laminillas no se puede girar más).



El elemento de retención con laminillas no debe sobresalir de la carcasa, de lo contrario puede desprenderse de la misma por sí solo.

Después de su uso, limpie los instrumentos con agua y proceda de acuerdo con el punto 16 (Preparación).

18.4 Cuidados posteriores

Los elementos de fijación de los trabajos protodóncicos están expuestos en la boca a unas cargas muy elevadas y a un medio continuamente cambiante, y por tanto a fenómenos de desgaste en mayor o menor medida. El desgaste ocurre a diario en todas las partes y no se puede evitar; solo minimizar. La magnitud del desgaste depende del sistema integral. A fin de poder reducir el desgaste a un mínimo absoluto, intentamos utilizar materiales que combinen de forma óptima entre sí. El ajuste correcto de la restauración sobre la mucosa se debe revisar al menos una vez al año y, si es necesario, la prótesis deberá rebasarse a fin de prevenir los movimientos de balanceo (sobrecargas). Recomendamos revisar al comienzo la prótesis a intervalos de unos tres meses y, en caso necesario, sustituir los elementos retentivos.

18.4.1 Modificaciones y rebases

Antes de tomar la impresión, es preferible extraer las matrices original de la prótesis.

Dalbo® Classic / Dalbo® B

Retirar cuidadosamente las matrices usadas de la prótesis.

Dalbo®-PLUS

1. Retirar el elemento retentivo con laminillas
2. Atornillar la barra térmica (n.º de cat. 072 639) en la carcasa de la matriz
3. Calentar el extremo opuesto sobre la llama de un mechero Bunsen hasta que la resina alrededor de las matrices se ablande.
4. Usando unas pinzas, extraer la barra térmica junto con la matriz de la prótesis.
5. Antes de tomar una impresión, colocar la matriz Dalbo® existente o una nueva sobre la parte macho, el pilar. Colocar el análogo/eje de transferencia del modelo maestro en la matriz Dalbo® para fabricar el modelo maestro.

¡En el caso de carcasa de la matriz Dalbo® PLUS, la temperatura necesaria para anular la fuerza de retención del adhesivo es muy superior!

18.4.2 Toma de la impresión

Utilizar siempre matrices Dalbo® originales.

Colocar la matriz Dalbo® sobre la parte macho Dalbo® o el pilar Dalbo®.

Antes de tomar la impresión, bloquear el espacio entre la matriz y la parte macho/pilar con un poco de cera blanda. Comprobar el ajuste exacto, el paralelismo de la dirección de inserción y la correcta alineación con el plano oclusal de las matrices. Tomar una impresión funcional. Utilizar una silicona para toma de impresión sólida. Comprobar que el material se haya repartido completamente alrededor de las matrices y que no penetre material de impresión en las matrices. De lo contrario, limpiar las partes macho y las matrices y repetir la toma de impresión.

18.4.3 Fabricación del modelo

El análogo del implante (n.º de cat. 0700 0312) se utiliza para la fabricación de modelos para restauraciones sobre implantes y el eje de transferencia (n.º de cat. 070157) para restauraciones de postes radiculares, insertándolo en la matriz y fijándolo bien.

A continuación se fabrica el modelo maestro.

18.4.4 Fijación insuficiente de la prótesis, modo de proceder en este caso:

1. Retirar la prótesis, limpiarla y comprobar qué sistema de anclaje se ha utilizado.
2. En la prótesis, comprobar si las matrices o partes de las misma están dañadas, reemplazar si es necesario y reajustar el soporte de la prótesis.
3. Comprobar que las matrices colocadas encajan correctamente en las partes macho. Si no es así, la fuerza de retención se reduce y el desgaste es muy alto. Colocar siempre matrices nuevas.
El apoyo correcto de la matriz se puede comprobar mediante una silicona fluida.
4. Revisar en la boca si hay algún signo de desgaste en el macho de bola que pudiera ser la causa de la retención insuficiente.
En caso afirmativo, comprobar el grado de desgaste en la boca del paciente con el juego de calibres Dalbo® PLUS. Si se ha utilizado Dalbo® PLUS, la prótesis puede reajustarse fácilmente reemplazando el elemento de retención con laminillas en la carcasa, disponible en 3 niveles de fuerza diferentes.
Si se ha utilizado un sistema de ataches de bola diferente, recomendamos cambiar a Dalbo® PLUS cuando el macho de bola se desgaste.

18.4.5 Juego de calibres Dalbo® PLUS

Con el juego de calibres Dalbo® PLUS se puede comprobar en la boca si la parte macho de bola muestra signos de desgaste.

**Juego de calibres** (n.º de cat. 0700 0026).

Alcance del suministro: calibre de partes macho (n.º de cat. 0700 0027), calibre de matrices (n.º de cat. 0700 0024), elemento de retención con laminillas (n.º de cat. 055 643), elemento de retención con laminillas Tuning soft (n.º de cat. 0500 0068), el elemento de retención con laminillas Tuning (n.º de cat. 055 687) y destornillador / activador (n.º de cat. 072 609).

**Calibre de partes macho** (n.º de cat. 0700 0027).

Permite comprobar la fuerza de retención establecida en la prótesis fuera de la boca. La dimensión nominal del diámetro de la bola del calibre de partes macho es de 2,245 mm y corresponde a los sistemas más utilizados en el mercado.

**Calibre de matrices** (n.º de cat. 0700 0024)

Se suministra sin el elemento retentivo con laminillas montado.

Sirve para comprobar y determinar la fuerza de retención de las matrices Dalbo® PLUS deseada en la boca del paciente y para seleccionar el elemento de retención con laminillas idóneo.

Ajuste de la fuerza de sujeción con el juego de calibres

1. Girar el elemento de retención con laminillas (n.º de cat. 055 643) con el destornillador/activador (n.º de cat. 072 609) en el calibre de matrices (n.º de cat. 0700 0024) hasta la posición 0 (a ras con el borde inferior de la carcasa).

⚠ ¡Enroscar y desenroscar repetidamente el elemento de retención con laminillas reduce la protección contra el autoaflojamiento!

2. Comprobar y ajustar la fuerza de retención en la boca con el calibrador de matrices asegurado con hilo contra aspiración, aumentando gradualmente la fuerza de retención con giros de ¼. El ajuste se realiza por sensación subjetiva. La fuerza de retención recomendada es de entre 600 y 900 g, pero puede variar según el número de ataches utilizados y la situación del paciente.
3. Si no se puede lograr una retención suficiente con el elemento de retención con laminillas, se atornilla el elemento de retención con laminillas Tuning soft (n.º de cat. 0500 0068), más tarde el elemento de retención con laminillas Tuning (n.º de cat. 055 687) en el calibrador de matrices y se repite el procedimiento.
4. Una vez alcanzada la fuerza de retención deseada, registrar el número de giros.
Desenroscar el elemento de retención con laminillas y ajustar de nuevo en la carcasa original con el mismo número de giros.
5. Anotar el tipo de elemento de retención con laminillas utilizado y el número de lote en la historia del paciente.

19 Materiales

S = Syntax; TiAl6V4 ELI (grado 5)

T = Titanio puro (grado 4); Ti > 98,9375 %

E = Elitor®; Au 68,60 %, Pt 2,45 %, Pd 3,95 %, Ag 11,85 %, Cu 10,60 %, Ir 0,05 %, Zn 2,50 %. $T_s - T_L$ 880 – 940 °C

V = Valor; Pt 89,0 %, Au 10,0 %, Ir 1,0 %. $T_s - T_L$ 1660 – 1710 °C

K = Korak; Plástico calcinable sin residuo para la técnica de sobrecolado.

G = Galak; Plástico inalterable en la boca

X = acero.

La información detallada de los materiales, así como su clasificación, se encuentran en las fichas de datos específicas del material, en el catálogo y en la lista de productos recogida en la tabla 1 del punto 29. Consulte el sitio web www.cmsa.ch/docs o la documentación dental de Cendres+Métaux SA (a su disposición de forma gratuita en todas las sucursales, oficinas y delegaciones de Cendres+Métaux SA).

20 Indicaciones para el almacenamiento

📖 El producto debe almacenarse en un lugar seco, en su embalaje original (si no se especifica lo contrario), a temperatura ambiente y alejado de la luz solar directa. Un almacenamiento incorrecto puede influir sobre las propiedades del producto y provocar el fracaso de la restauración.

21 Información para el paciente**21.1 Manipulación / cuidados posteriores**

Como muy tarde el día de la colocación de la prótesis dental se debe informar al paciente de que es necesario realizar un seguimiento regular para mantener la salud de todo el sistema masticatorio y la funcionalidad de la prótesis dental. Asegurarse de que los pacientes estén motivados e instruidos según sus propias capacidades, como la destreza manual y la visión, en el manejo y cuidado de sus dientes y prótesis dentales.

Tanto la prótesis fija como la removible están expuestas en la boca a unas cargas muy elevadas y a un medio continuamente cambiante, y por tanto a fenómenos de desgaste en mayor o menor medida. El desgaste ocurre a diario en todas las partes y no se puede evitar; solo minimizar. La magnitud del desgaste depende del sistema integral.

A fin de poder reducir el desgaste a un mínimo absoluto, intentamos utilizar materiales que combinen de forma óptima entre sí. El ajuste de la restauración se debe revisar al menos una vez al año y, si fuera necesario, la prótesis deberá rebasarse a fin de prevenir los movimientos de balanceo (sobrecargas). Al principio recomendamos revisar la prótesis dental en intervalos de unos tres meses y, en caso necesario, sustituir las piezas auxiliares, como p. ej. los elementos retentivos.

21.2 Colocación y remoción de la prótesis

Tenga cuidado de que la prótesis no esté ladeada, ya que de lo contrario se pueden producir daños. No coloque nunca la prótesis apretándola con los dientes. Podría dañar o incluso romper el elemento de conexión. Encontrará más información sobre la manipulación y el cuidado de la prótesis en el folleto informativo para pacientes que se encuentra en www.cmsa.ch/docs.

Colocación

Sujete la prótesis con el pulgar y el índice y vuelva a colocarla sobre los elementos de anclaje de la boca. Busque o tiente su inserción correcta y desplace la prótesis sobre los elementos de anclaje con una presión suave y homogénea. Cierre con cuidado la mandíbula y compruebe si la prótesis se encuentra en la posición correcta.

Extracción

Sujete la prótesis con el pulgar y el índice y tire lenta, cuidadosa y uniformemente de los elementos de anclaje y sáquela de la boca.

21.3 Limpieza y cuidados

Recomendamos cepillarse los dientes y limpiar la prótesis después de cada comida. La limpieza de los elementos de conexión forma parte de la limpieza de la prótesis. La limpieza más cuidadosa es la que se realiza limpiando el elemento de conexión bajo un chorro de agua con un cepillo de dientes suave. La limpieza más intensiva se consigue introduciendo la prótesis en un pequeño aparato de ultrasonidos con un accesorio de limpieza adecuado. No lave nunca con pasta dentífrica los elementos de conexión de alta precisión. Esto podría dañarlos. Tenga cuidado también de utilizar las pastillas o los agentes de limpieza adecuados. De lo contrario, podrían dañarse los valiosos elementos de conexión o su funcionamiento se podría ver afectado. Las zonas de conexión con los dientes remanentes o con los implantes se lavan exclusivamente con agua, un cepillo de dientes suave y un cepillo interdental. No utilice pasta dentífrica, así evitará daños.

Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su representante de Cendres+Métaux SA.

22 Información para pedidos

La información detallada sobre los números de catálogo, la cantidad de los productos, así como su clasificación, se encuentra en la lista de productos recogida en la tabla 1 del punto 29, en el catálogo de productos específico, en el embalaje y, en algunos casos, directamente en el producto. Encontrará también más información en el sitio web www.cmsa.ch/docs o en la documentación dental de Cendres+Métaux SA (a su disposición de forma gratuita en todas las sucursales, oficinas y delegaciones de Cendres+Métaux SA).

Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su representante de Cendres+Métaux SA.

23 Disponibilidad

Es posible que algunos de los productos descritos y mostrados en el presente documento no estén disponibles en todos los países.

24 Trazabilidad del código de lote

Para garantizar su trazabilidad, deben documentarse los números de lote de todos los componentes utilizados. Si para la fabricación de una prótesis dental se emplean diferentes números de lote para los productos descritos en el ámbito de aplicación de las instrucciones de uso, se deberán documentar todos los números de lote pertinentes para poder asegurar la trazabilidad.

25 Reclamación

Todo acontecimiento que se produzca en relación con el producto se deberá notificar inmediatamente a Cendres+Métaux SA a través de las filiales, sucursales y representantes de Cendres+Métaux SA, y, los casos graves, se deberán notificar también a la autoridad competente del país donde el usuario resida.

26 Eliminación segura

El producto se debe eliminar conforme a las normativas locales y medioambientales vigentes, teniendo siempre en cuenta el grado de contaminación correspondiente en cada caso. Cendres+Métaux LUX SA se hace cargo sin problema de los residuos de metales preciosos. Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su representante de Cendres+Métaux SA.

27 Derechos de marcas

Marcas registradas de Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Suiza, son:

Dalbo® / Elitor®

A menos que se especifique expresamente, todos los productos marcados con «®» no son marcas registradas de Cendres+Métaux Holding SA, sino marcas registradas del fabricante respectivo.

28 Exención de responsabilidad

El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de estas instrucciones de trabajo. El presente producto forma parte de un diseño global y solo debe utilizarse o combinarse con los respectivos componentes originales e instrumentos. En caso contrario, el fabricante declina cualquier responsabilidad u obligación. Para cualquier reclamación debe indicarse siempre el código de lote.

El uso de productos de terceros no comercializados a través de Cendres+Métaux SA en combinación con los productos mencionados en la tabla 1 supone la anulación de cualquier garantía y otras obligaciones explícitas o implícitas de Cendres+Métaux SA.

El usuario de los productos de Cendres+Métaux SA es responsable de asegurarse de si un producto es adecuado para un paciente en concreto y para una situación determinada.

Cendres+Métaux SA rechaza cualquier responsabilidad explícita o implícita, y no asume ninguna responsabilidad por daños directos, indirectos, penales o de otro tipo resultantes de, o relacionados, con errores de juicio o de práctica profesional en el uso o la instalación de productos de Cendres+Métaux SA.

El usuario también está obligado a estudiar de manera regular los nuevos desarrollos de los productos de Cendres+Métaux SA mencionados en la tabla 1 y sus aplicaciones.

Tenga en cuenta que las descripciones contenidas en este documento no bastan para la aplicación inmediata de los productos de Cendres+Métaux SA. Se requieren siempre conocimientos especializados en odontología, tecnología dental, así como instrucciones para la manipulación de los productos mencionados en la tabla 1 proporcionadas por un usuario experimentado.

29 Lista de productos

Tabla 1



N.º de cat.	Denominación del producto	Material	Para un solo uso	Reutilizable	UDI-DI básico
Ver la tabla 2	Pilar Dalbo®	TiAl6V4 ELI (grado 5)	Sí	No	n.p.
05002599	Elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM	TiAl6V4 ELI (grado 5)	Sí	No	764016651000050DW
07000312	Análogo de pilar Dalbo®	TiAl6V4 ELI (grado 5)	Sí	No	764016651000034DY
07000266	Herramienta de atornillado pilar Dalbo®	Acero	No	Sí	764016651000022DR
07000269	Llave de carraca incluyendo adaptador	Acero	No	Sí	n.p.
07000268	Adaptador para llave de carraca	Acero	No	Sí	n.p.
07000336	Adaptador para herramientas especiales	Acero	No	Sí	n.p.
055750	Dalbo® PLUS TEV basic	Ti / Elitor® / Valor	Sí	No	764016651000050DW
055889	Dalbo® PLUS TEV elliptic	Ti / Elitor® / Valor	Sí	No	764016651000050DW
055752	Matriz Dalbo® PLUS TE basic	Ti / Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055890	Matriz Dalbo® PLUS TE elliptic	Ti / Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055643	Elemento retentivo con laminillas Dalbo® PLUS E	Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
05000214	Matriz Dalbo® PLUS Tuning soft TE basic	Ti / Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
05000215	Matriz Dalbo® PLUS Tuning soft TE elliptic	Ti / Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
05000068	Elemento de retención con laminillas Dalbo® PLUS Tuning soft E	Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055771	Matriz Dalbo® PLUS Tuning TE basic	Ti / Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055891	Matriz Dalbo® PLUS Tuning TE elliptic	Ti / Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055687	Elemento de retención con laminillas Dalbo® PLUS Tuning E	Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
050394	Disco espaciador Z para Dalbo® PLUS / Classic / B / Z	Estaño	Sí	No	764016651000028E5
055647	Parte macho Dalbo® PLUS /Classic V	Valor	Sí	No	764016651000050DW
055921	Parte macho soldadura láser E Dalbo® PLUS /Classic / B	Elitor®	Sí	No	764016651000050DW
055760	Carcasa de matriz Dalbo® PLUS T basic	Ti	Sí	No	764016651000053E4
055886	Carcasa de matriz Dalbo® PLUS T elliptic	Ti	Sí	No	764016651000053E4
072626	Pieza auxiliar de duplicado/ mantenedor de espacio G Dalbo® PLUS	Galak	Sí	No	76401665100006DT
070157	Eje de transferencia Dalbo® PLUS /Classic / B / Z / Prefix	Acero	Sí	No	764016651000032DU
072637	Accesorio especial de paralelómetro Dalbo® PLUS /Dalbo® Classic	Acero	No	Sí	764016651000018E2
072609	Destornillador / activador Dalbo® PLUS	Acero	No	Sí	764016651000002DK
072639	Barra térmica Dalbo® PLUS	Acero	No	Sí	764016651000010DJ
07000026	Juego de calibres Dalbo® PLUS	Acero / Elitor®	No	Sí	764016651000012DN
07000027	Calibre de partes macho Dalbo® PLUS	Acero	No	Sí	764016651000011DL
07000024	Calibre de matrices Dalbo® PLUS	Acero	No	Sí	764016651000011DL
070222	Pinzas KE	Acero	No	Sí	764016651000035E2
055689	Dalbo® Classic EV basic	Elitor® / Valor	Sí	No	764016651000050DW
055701	Dalbo® Classic EK basic	Elitor® / Korak	Sí	No	764016651000050DW
055892	Dalbo® Classic EV elliptic	Elitor® / Valor	Sí	No	764016651000050DW
055893	Dalbo® Classic EK elliptic	Elitor® / Korak	Sí	No	764016651000050DW
055698	Matriz Dalbo® Classic E basic	Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055887	Matriz Dalbo® Classic E elliptic	Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
055688	Anillo elastomérico Dalbo® Classic	Elastómero	Sí	No	764016651000053E4
055330	Parte macho K Dalbo® Classic / Dalbo® B	Korak	Sí	No	764016651000050DW
072625	Mantenedor de espacio G Dalbo® Classic	Galak	Sí	No	764016651000026DZ
070205	Sello Dalbo® / Baer anclaje cilindro, para el montaje de anillos elastoméricos	Acero	No	Sí	764016651000016DW
070197	Activador Dalbo® Classic / B / Z / Prefix	Acero	No	Sí	764016651000003DM
070199	Desactivador Dalbo® Classic / B / Z / Prefix	Acero	No	Sí	764016651000003DM
050427	Dalbo® B EE	Elitor®	Sí	No	764016651000050DW
055331	Dalbo® B EK	Elitor® / Korak	Sí	No	764016651000053E4
051511	Matriz Dalbo® B E	Elitor®	Sí	No	764016651000053E4
051005	Anillo elastomérico Dalbo® B	Elastómero	Sí	No	764016651000053E4
050423	Parte macho Dalbo® B E	Elitor®	Sí	No	764016651000050DW
070440	Mantenedor de espacio G Dalbo® B	Galak	Sí	No	764016651000026DZ
070131	Accesorio de paralelómetro Dalbo® Z / Dalbo® B / Prefix / Pro-Snap	Acero	No	Sí	764016651000018E2

Tabla 2


















Sistema de implantes	N.º de cat.	Denominación del producto	Plataforma	Par (recomendación)	UDI-DI básico
Straumann®	05002446	Pilar Dalbo®	Straumann® RN 4.8, GH1	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002447	Pilar Dalbo®	Straumann® RN 4.8, GH2	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002448	Pilar Dalbo®	Straumann® RN 4.8, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002456	Pilar Dalbo®	Straumann® RC 4.1/4.8, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002457	Pilar Dalbo®	Straumann® RC 4.1/4.8, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002458	Pilar Dalbo®	Straumann® RC 4.1/4.8, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002476	Pilar Dalbo®	Straumann® NC 3.3, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002477	Pilar Dalbo®	Straumann® NC 3.3, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002478	Pilar Dalbo®	Straumann® NC 3.3, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
Astra Tech	05002706	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002707	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002708	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002716	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002717	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002718	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002726	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002727	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002728	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002736	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002737	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002738	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002746	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002747	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002748	Pilar Dalbo®	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
Dentsply	05002756	Pilar Dalbo®	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH3	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002757	Pilar Dalbo®	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH4	Torque 25Ncm	764016651000046E7
	05002758	Pilar Dalbo®	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH5	Torque 25Ncm	764016651000046E7
Nobel Biocare	05002486	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH1	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002487	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH2	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002488	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002496	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH1	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002497	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH2	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002498	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002506	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002507	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002508	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002516	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002517	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002518	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002526	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH3	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002527	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH4	Torque 35Ncm	764016651000046E7
	05002528	Pilar Dalbo®	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH5	Torque 35Ncm	764016651000046E7
Osstem®	05002796	Pilar Dalbo®	Osstem® US Regular 4.1, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002797	Pilar Dalbo®	Osstem® US Regular 4.1, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002798	Pilar Dalbo®	Osstem® US Regular 4.1, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002906	Pilar Dalbo®	Osstem® TS Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002907	Pilar Dalbo®	Osstem® TS Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002908	Pilar Dalbo®	Osstem® TS Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002916	Pilar Dalbo®	Osstem® TS Mini 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002917	Pilar Dalbo®	Osstem® TS Mini 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002918	Pilar Dalbo®	Osstem® TS Mini 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002926	Pilar Dalbo®	Osstem® SS Regular 4.8, GH1	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002927	Pilar Dalbo®	Osstem® SS Regular 4.8, GH2	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002928	Pilar Dalbo®	Osstem® SS Regular 4.8, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	Camlog®	05002766	Pilar Dalbo®	Camlog® 3.8, GH1	Torque 30Ncm
05002767		Pilar Dalbo®	Camlog® 3.8, GH2	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002768		Pilar Dalbo®	Camlog® 3.8, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002776		Pilar Dalbo®	Camlog® 4.3, GH1	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002777		Pilar Dalbo®	Camlog® 4.3, GH2	Torque 30Ncm	764016651000046E7
05002778		Pilar Dalbo®	Camlog® 4.3, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7

Sistema de implantes	N.º de cat.	Denominación del producto	Plataforma	Par (recomendación)	UDI-DI básico
	05002786	Pilar Dalbo®	Conelog® 3.8/4.3, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002787	Pilar Dalbo®	Conelog® 3.8/4.3, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002788	Pilar Dalbo®	Conelog® 3.8/4.3, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
Zimmer	05002946	Pilar Dalbo®	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002947	Pilar Dalbo®	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002948	Pilar Dalbo®	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002936	Pilar Dalbo®	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002937	Pilar Dalbo®	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002938	Pilar Dalbo®	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
MIS® (wide platform)	05002946	Pilar Dalbo®	MiS® Seven 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002947	Pilar Dalbo®	MiS® Seven 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002948	Pilar Dalbo®	MiS® Seven 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002936	Pilar Dalbo®	MiS® Seven 4.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002937	Pilar Dalbo®	MiS® Seven 4.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002938	Pilar Dalbo®	MiS® Seven 4.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
BioHorizons®	05002946	Pilar Dalbo®	BioHorizons® Internal 3.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002947	Pilar Dalbo®	BioHorizons® Internal 3.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002948	Pilar Dalbo®	BioHorizons® Internal 3.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002936	Pilar Dalbo®	BioHorizons® Internal 4.5, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002937	Pilar Dalbo®	BioHorizons® Internal 4.5, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002938	Pilar Dalbo®	BioHorizons® Internal 4.5, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
Sweden+Martina	05002956	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002957	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002958	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002966	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002967	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002968	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002976	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002977	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002978	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002986	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH3	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002987	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH4	Torque 30Ncm	764016651000046E7
	05002988	Pilar Dalbo®	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH5	Torque 30Ncm	764016651000046E7

30 Símbolos

-  Información importante para el especialista
-  Símbolo de advertencia de mayor precaución

Etiquetado del embalaje/símbolos

-  Fecha de fabricación
-  Fabricante
-  Número de catálogo
-  Código de lote
-  Cantidad
-  Observe las instrucciones de uso, disponibles en formato electrónico en la dirección indicada.
www.cmsa.ch/docs
- Rx only
Atención: de acuerdo con la legislación federal de los EE. UU. este producto sólo podrá ser vendido por un médico o por orden del mismo.
-   Los productos de Cendres+Métaux que poseen el marcado CE cumplen los requisitos europeos correspondientes.
-  No reutilizar
-  No estéril
-  Mantener alejado de la luz solar
-  Atención, ver instrucciones de uso
-   Identificación única de dispositivo – UDI
-  Representante autorizado en la Comunidad Europea
-  Importador en la UE
-  Producto sanitario